

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

آیت ۱۸۵

اغْوِذْ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطٰنِ الرَّجِيْمِ بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ
كُلُّ نَفْسٍ ذٰلِقَةٌ الْمَوْتِ ۚ وَاِنَّمَا تُوقِنُ اُجُوْرَكُمْ يَوْمَ الْقِيٰمَةِ ۚ
فَمَنْ زَحٰجِحَ عَنِ الْمٰرِ وَاَدْخَلَ الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ ۚ وَمَا الْحَيٰوةُ
الدُّنْيَا اِلَّا مَتَاعُ الْغُرُوْرِ

”ہر جاندار کو موت کا مزہ لازم پھنکنا ہے اور قیامت کے دن تمہیں پورا پورا اجر دے دیا جائے گا پس جو
آل سے بچا لیا گیا اور جنت میں داخل کر دیا گیا اس نے بھرپور کامیابی حاصل کر لی۔ اور یہ دُنیوی زندگی تو
سوائے دھوکے کے سامان کے اور کچھ ہے ہی نہیں!“

سورہ آل عمران اور سورہ البقرہ دونوں کو آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم نے ایک مشترک نام ”الزہراوین“
سے موسوم فرمایا ہے، یعنی دو انتہائی روشن اور تابناک سورتیں۔ ان دونوں کے مابین بہت سی دوسری
مشابہتوں کے ساتھ یہ امر بھی مشترک ہے کہ دونوں تقریباً مساوی نصفین میں منقسم ہیں۔ دونوں کے نصف
اول میں روئے سخن اصلاً اہل کتاب کی جانب ہے اور نصف ثانی میں خطاب مسلمانوں سے ہے،
بحیثیت امت مسلمہ۔ اس فرق کے ساتھ کہ سورہ البقرہ میں اہل کتاب میں سے تمام گفتگو یہود کے
ساتھ ہوئی ہے اور سورہ آل عمران میں اکثر و بیشتر نصاریٰ کے ساتھ۔ سورہ آل عمران میں مسلمانوں سے
خطاب یوں تو آیت نمبر ۱۰۱ ہی سے شروع ہو جاتا ہے اور سورت کے اختتام تک چلتا ہے، لیکن اس
میں درمیانی آیات یعنی از آیت نمبر ۱۲۱ تا آیت نمبر ۱۸۰ تو ایک نہایت ہی مربوط اور مسلسل خطبے کی صورت
میں ہیں، جس میں غزوہ اُحد کے حالات و واقعات پر نہایت بھرپور تبصرہ بھی ہے اور اُس کے معاہدہ

قرب ہونے والے اثرات کے ضمن میں مفصل ہدایات بھی۔ اس کے بعد چار آیات میں ایک مختصر حوالہ ہے یہود کے علماء و عوام اور ان کے زیر اثر منافقین کی شرارتوں کا۔ اور اُس کے بعد آتی ہے زیرِ دس آیت جس کے الفاظ اتنے جامع ہیں کہ اُن میں روئے سخن دونوں جانب قرار دیا جاسکتا ہے۔ یعنی ایک طرف مومنین صادقین کے لیے ان الفاظِ مبارکہ میں بشارت ہے تو دوسری جانب یہود اور منافقین کے حق میں انہی میں تہدید و انداز بھی موجود ہے اور سلسلہٴ کلام سے علیحدہ کر کے اگر نگاہ کو صرف اس آیتِ مبارکہ ہی پر مرکوز کر دیا جائے تو یہ خود اپنی جگہ ایمانیاتِ ثلاثہ یعنی توحید، معاد اور رسالت میں سے انسان کے افعال و اعمال اور اخلاق و کردار پر مؤثر ہونے کے اعتبار سے اہم ترین ایمان، یعنی ایمان بالآخرۃ کے بیان میں معجزِ منافصاحت و بلاغت کی حامل ہے۔

اس آیتِ مبارکہ کا آغاز ہوتا ہے ایک ایسی اُٹل حقیقت یعنی UNIVERSAL TRUTH کے ذکر سے جس کی سرودید کا کوئی امکان ہی نہیں یعنی موت جو زندگی کی عظیم ترین حقیقت ہے اور جس سے کسی ذی حیات کو رستگاری نہیں، سوائے اُس ذات "حق و قیوم" کے جو خود موت اور زندگی دونوں کا خالق ہے بفرمائے الفاظِ قرآنی: "خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيٰوةَ لِيَبْلُوَكُمْ اَيُّكُمْ اَحْسَنُ عَمَلًا" اس سے ایک تو رہنمائی ملتی ہے اُس حکمت کی جانب کہ گنہگار کا آغاز کسی ایسی بات سے کرنا چاہیے جو توفیق علیہ ہو اور جس سے انکار کی تاب و مجال مخاطب کو نہ ہو، خواہ وہ ایک بالکل پیش پا افتادہ حقیقت ہی کیوں نہ ہو۔ اس لیے کہ واقعہ یہی ہے کہ جو چیزیں انسان کی آنکھوں کے سامنے ہمیشہ رہتی ہیں اکثر و بیشتر ان ہی سے غفلت ہو جاتی ہے۔

دوسرا معاملہ الفاظ اور اسلوبِ بیان کا ہے، اور ظاہر ہے کہ "كَلَامُ الْمَلُوْكَ لَمَلُوْكَ الْكَلَامُ" کے مصداق شہنشاہِ ارض و سماوات سے بہتر کلام کس کا ہو سکتا ہے۔ ذرا غور کیجئے کہ کُل چار الفاظ ہیں: "كُلُّ نَفْسٍ ذٰلِقَةٌ الْمَوْتُ" اور ان میں سے ہر ایک خود اپنی جگہ بھی نہایت حسین و جمیل تراشیدہ ہیرے کے مانند ہے۔ اور پھر بندش اور ترکیب کا کمال مستزاد ہے جس نے کُل کلام کو دو بالا کر دیا ہے۔ اور پھر سونے پر سہاگر ہیں صوتی اثرات! ذرا غور سے کام لیا جائے تو معاملہ تو صرف انسانوں کا زیرِ بحث ہے لیکن الفاظ "كُلُّ نَفْسٍ" کے لائے گئے ہیں۔ ذرا تقابل کیجئے کہ اگر یہاں الفاظ "كُلُّ اِنْسَانٍ" ہوتے تو بات اپنی جگہ پوری ہوتے ہوئے بھی کتنی پھپھسی اور بے جان سی ہو جاتی۔ "كُلُّ نَفْسٍ" نے ایک

اُٹل اور ازلی وابدی حقیقت کو ہمہ گیر وسعت بھی عطا کر دی ہے۔ پھر ”ذَاقَةُ الْمَوْتِ“ پر غور کیجئے، اس میں ایک ’تو پچھنا‘ ہی فصاحت و بلاغت کی معراج ہے، اس لیے کہ ’مرنے‘ اور ’موت‘ کا مزہ اچھپنے میں نتیجے کے اعتبار سے خواہ کوئی فرق نہ ہو، سامع یا قاری پر اثرات کے مترتب ہونے کے اعتبار سے زمین و آسمان کا فرق ہے پھر یہ ’چکھنا‘ یہاں ”ذَاقَ يَذُوقُ“ سے فعل کی صورت میں نہیں آیا بلکہ اسم فاعل کی صورت میں آیا ہے جس میں تاکید اور زور کلام اپنی انتہا کو پہنچ جاتا ہے۔ یہی وجہ ہے کہ ترجمے میں لازماً کا اضافہ کیا گیا۔ یعنی: ”ہر جاندار کو موت کا مزہ لازماً چکھنا ہے!“ واضح رہے کہ جملہ اسے میں جو تاکید اور توثیق ہوتی ہے وہ جملہ فعلیہ میں نہیں ہوتی۔۔۔۔۔

آگے فرمایا کہ تم سب کو اپنے کیسے کا پورا پورا بدلہ قیامت کے روز مل جائے گا۔ قربان جلیپے اس بلاغت کے کہ اس میں ایک جانب کفار و منکرین، خواہ وہ مشرکین میں سے ہوں خواہ اہل کتاب میں سے، پھر خواہ یہودیوں میں سے ہوں خواہ آراستین منافقین میں سے، ان سب کے لیے شدید تہدید و وعید ہے۔۔۔ اور دوسری جانب مومنین صادقین کے لیے تسلی بھی ہے اور دلجوئی بھی، گویا بشارت کا پورا سامان موجود ہے، اس لیے کہ ان کے حق میں ”یوم القیامہ“ رحمتِ خداوندی کے ظہور کا دن ہے، ”لِنُفَخَنَّ الْغَاثَ قَرَأَنِي“؛ كَتَبَ عَلَيَّ نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ”لِيَجْمَعَنَّكُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ“ (اُس نے اپنے اوپر رحمت کو واجب کر لیا ہے۔ وہ لازماً جمع کرے گا تمہیں قیامت کے دن، اس میں ہرگز کوئی شک نہیں!) اہل ایمان تو درحقیقت اُسی دن کے امیدوار ہیں، اور ان کے سارے حوصلے اور دل لے اور تمام آرزوئیں اور اُمّنگیں اُسی دن سے وابستہ ہیں، اس لیے کہ وہ ان کی اپنے رب سے ملاقات کا دن بھی ہے اور اپنے خالق و مالک اور محبوب حقیقی کے دیدار کا بھی۔ ان کے لیے اس دن کے ذکر میں دھمکی کا اثر نہیں بلکہ تسلی و دلجوئی یعنی REASSURANCE کی کیفیت ہے۔

اس آیت مبارکہ میں اَجْر کی جمع اَجُور اور صیغہ مضارع مجہول یعنی تَوْفُونُ کے الفاظ بہت قابلِ توجہ ہیں، اس لیے کہ اَجْر کہتے ہیں کسی عمل کے بدلے کو، جیسے مزدوری کی اجرت یا کسی نیکی یا بدی کا ثواب یا عذاب، اور یہ لازماً حساب کتاب کی چیزیں ہیں جن میں عمل کی مقدار کی نسبت ہی سے اجرت ملتی ہے، بخلاف فضل، کے کہ اُس میں کسی حساب کتاب یا ناپ تول کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ اس ضمن میں ترکہیں ”بغیر حساب“ کے الفاظ طے لگے اور کہیں ”مَا يَشَاءُ“ کے۔

جبکہ یہاں اُجرت کی مناسبت سے لفظ آیا ہے ”تَوْفُونَا“ کا۔ اس لیے کہ ”وَتَى يَوْمِي“ کے معنی ہیں کسی کو کوئی چیز پوری پوری دے دینا اور اس میں کسی پہلو سے کوئی کمی نہ کرنا جس کی تائید مزید کے لیے الفاظ آئے سورہ ہود کی آیت ۱۰۹ میں: ”وَإِنَّا لَمَوْفُوهُمْ نَصِيْبُهُمْ غَيْرَ مَنْقُوصٍ“ یعنی ”ہم اُن کو اُن کے اعمال کا بدلہ دیں گے پورا پورا بغیر کسی کمی کے!۔ یہاں یہ عرض کرنے کی حاجت نہیں ہے کہ یہ الفاظ جب جرم و گناہ کی سزا کے ضمن میں آئیں تو کس درجہ لرزادینے والے ہیں۔ اَللّٰهُمَّ اِنَّا نَعُوْذُ بِكَ مِنْ سَخَطِكَ وَعَذَابِكَ۔ اے رب! ہم تیری ناراضی اور سزا سے تیرے ہی عفو و درگزر اور جود و کرم کی پناہ میں آتے ہیں!“

آخر میں فرمایا: ”جراگ سے بچا لیا گیا اور جنت میں داخل کر دیا گیا اُس نے عظیم کامیابی حاصل کر لی! اَللّٰهُمَّ رَبَّنَا اجْعَلْنَا مِنْهُمْ“ (اے اللہ! ہمیں بھی اُن ہی میں شامل فرما دے!) آیت کا آخری مصرعہ اہم ترین ہے اور یہ دراصل خلاصہ ہے ایمان بالآخرت کا کہ اگر انسان کی آنکھیں اسی حیات دنیوی کی زینتوں اور رونقوں اور زیبائشوں اور آرائشوں میں الجھ کر رہ جائیں اور آخرت سے نیاں و ذہول الحق ہو جائے تو پھر یہ ایک دھوکے کی ٹٹی اور بھیرت انسانی کے لیے پردہ اور حجاب بن جاتی ہے اور اُس کا سارا ساز و سامان متاعِ غرور یعنی دھوکے کا سودا بن کر رہ جاتا ہے۔ حالانکہ اگر انسان آخرت کو پیشِ نظر رکھے اور اسی کو اپنا مطلوب و مقصود بنائے تو پھر یہی حیات دنیوی آنحضور صلی اللہ علیہ وسلم کے فرمانِ مبارک ”الدُّنْيَا مَزْدَعَةٌ اَلْاٰخِرَةُ“ (یعنی دنیا آخرت کی کھیتی ہے) کے مصداق ایک حقیقتِ کبریٰ کا روپ دھار لیتی ہے اور انسان یہاں یہ سمجھ کر محنت کرتا ہے کہ یہاں بوٹوں کا تو دہاں کاٹ سکوں گا، او اس طرح رہبانیت اور ترک دنیا کی جڑکٹ جاتی ہے۔ ”وَإِخْوَدَعُوْنَا اِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِيْنَ“

بقیہ: انسانی حقوق

رسولوں میں فرق کریں اور کہتے ہیں کہ ہم بعض انبیاء کو مانتے ہیں بعض کو نہیں..... پس یہ لوگ پکے کافر ہیں۔ اور ہم نے ایسے کافروں کے واسطے ذلت کا عذاب تیار کر رکھا ہے۔“ (النساء: ۱۵۰-۱۵۱)

(ع) اقتدا کا حق: ”یہ (حضراتِ انبیاء) ایسے تھے جن کو اللہ تعالیٰ نے ہدایت کی تھی“ سو آپ بھی انہی کے طریق پر چلیے۔“ (الانعام: ۹۱) ”بیشک رسول کی زندگی میں تمہارے لئے عمدہ نمونہ ہے۔“ (الاحزاب: ۲۱) (جاری ہے)